



Chateau Iverí

აკვთაიზერები - APPETIZERS - ЗАКУСКИ

ყველის ასორტი (სულგუნი, იმერული, ჩლეჩილი) ASSORTED GEORGIAN CHEESE (sulguni, Imeruli , Ajaria chlechili cheeses)	
АССОРТИ ГРУЗИНСКИХ СЫРОВ (сулгуни, имерули, аджарские сыр члечили)	29.00
ფხალის ასორტი ნიგვზით (ისპანახი, წითელი ფხალი, ბადრიჯანი) ASSORTED PKHALI WITH WALNUTS (eggplant, spinach, red Pkhali)	
АССОРТИ ПХАЛИ С ГРЕЦКИМИ ОРЕХАМИ (баклажаны, шпинат, пхали красные)	23.00
ბადრიჯანი მოხრაკული ნივრის სართავით CRISPY EGGPLANT WITH YOUNG GARLIC	
БАКЛАЖАНЫ ЖАРЕННЫЕ С ЧЕСНОЧНЫМ СОУСОМ	14.00
ბადრიჯანი ნიგვზით EGGPLANT WITH WALNUTS	
БАКЛАЖАНЫ С ГРЕЦКИМИ ОРЕХАМИ	15.00
ლობიო სეზონურად SEASON BEAN	
СЕЗОННАЯ ФАСОЛЬ	14.00
ნადული კიბნით COTTAGE CHEESE	
ТВОРОГ С МЯТОЙ	10.00
ზეთის ხილი OLIVES	
ОЛИВКИ	12.00

სალათები - SALADS - САЛАТЫ

კიტრი-კომიდვრის სალათი SALAD WITH CUCUMBERS AND TOMATOES	
САЛАТ С ОГУРЦАМИ И ПОМИДОРАМИ	12.00
კიტრი კომიდვრის სალათი ნიგვზით SALAD WITH CUCUMBERS AND TOMATOES WITH WALNUTS	
САЛАТ ИЗ ОГУРЦОВ И ПОМИДОРОВ С ГРЕЦКИМИ ОРЕХАМИ	14.00
ქათმის სალათი CHICKEN SALAD	
КУРИНЫЙ САЛАТ	17.00
სტაფილოს სალათი CARROT SALAD	
МОРКОВНЫЙ САЛАТ	12.00
ოლივიე OLIVIE	
ОЛИВЬЕ	17.00
ქათმის კუჭბაჭი ნიგვზით CHICKEN "KUCHMACHI" (KIDNEYS) WITH WALNUT	
КУРИНОЕ СЕРДЦЕ И ПЕЧЕНЬ С ГРЕЦКИМИ ОРЕХАМИ	17.00

სუპები - SOUPS - СУПЫ

ქათმის სუპი

CHICKEN SOUP

КУРИНЫЙ СУП 17.00

სოკოს სუპი

MUSHROOM SOUP

ГРИБНОЙ СУП 14.00

სუპ ხარაო

MEAT SOUP WITH RICE, GREENS AND SPICES

МЯСНОЙ СУП С РИСОМ, ЗЕЛЕНЬЮ И СПЕЦИЯМИ 18.00

ჩიხირთა

CHIKHIRTMA (chicken soup greens, spices and eggs)

ЧИХИРТМА (куриный суп с зеленью, специями и яйцами) 16.00

ბორში

BORSCHT (Cabbage, carrots, onions, potatoes and tomatoes)

БОРЩ (Капуста, морковь, лук, картофель и помидоры) 12.00

ბორში ხორცილი

BORSCHT (Cabbage, carrots, onions, potatoes and tomatoes)

БОРЩ С МЯСОМ (Капуста, морковь, лук, картофель и помидоры) 16.00

ცივი კერძები - COLD DISHES - ХОЛОДНЫЕ БЛЮДА

შემწვარი წინილა სოფლის

CHICKEN (VILLAGE)

КУРИЦА (ДЕРЕВНЯ) 42.00

შემწვარი წინილა ტაბაკა

CHICKEN ТАБАКА

КУРИЦА (ТАБАКА) 28.00

დადალი მოხარბული

VILLAGE BOILED CHICKEN

ВАРЕНАЯ КУРИЦА ПО-ДЕРЕВЕНСКИ 60.00

შემწვარი კალმახი

FRIED TROUT

ЖАРЕННЫЙ ФОРЕЛЬ 18.00

შემწვარი კალმახი ფოლგაში

GRILLED TROUT IN FOIL

ФОРЕЛЬ В ФОЛЬГЕ 23.00

შემწვარი ორაგული

GRILLED SALMON

ЛОСОСЬ НА ГРИЛЕ 23.00

ლაკვა კრევეტებით და ხალებით

NOODLES WITH SHRIMPS AND CREAM

ЛАПША С КРЕВЕТКАМИ И СЛИВКАМИ 25.00

საცვივი ინდურის (წინასწარი შეკვეთით)

TURKEY SATSIVI WITH WALNUT SAUCE (PRE-ORDER)

САЦИВИ ИЗ ИНДЕЙКИ С ОРЕХОВЫМ СОУСОМ (ПРЕДЗАКАЗ) 45.00

ცხელი კერძები - HOT DISHES - ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

საფირმო კერძი -

ხბოს ჩაშუშული ქოთანში ლალისფერი ჩხავერით

SIGNATURE DISH CHASHUSHULI

(Beef stew with tomatoes and bell pepper, boiled in Wine Chkhaveri)

ФИРМЕННОЕ БЛЮДО ЧАШУШУЛИ

(Говядина тушеная с томатами и болгарским перцем, отварная в вине Чхавери)..... 105.00

შემწვარი კარტოფილი ოჯახურად

FRIED POTATOES FOR HOME

ЖАРЕННЫЙ КАРТОФЕЛЬ ДЛЯ ДОМА 12.00

კარტოფილი მექსიკურად სოუსით

MEXICAN POTATOES

МЕКСИКАНСКИЙ КАРТОФЕЛЬ 15.00

კარტოფილი ფრი

FRENCH FRIES

КАРТОФЕЛЬ ФРИ 10.00

ოჯახური ღორის ხორცი

ODZHANURI WITH PORK, POTATOES, HERBS

ОДЖАХУРИ СО СВИНИНОЙ, КАРТОФЕЛЕМ, ЗЕЛЕНЬЮ 29.00

შვადი ღორის

BARBECUE PORK

ШАШЛЫК ИЗ СВИНИНЫ 21.00

შვადი ქათმის

BARBECUE CHICKEN

КУРИНЫЙ ШАШЛЫК 17.00

შვადი ბოსტნეულის

GRILLED VEGETABLES

ОВОЩИ НА ГРИЛЕ 17.00

ქათმის ნაბეჭი

CHICKEN NUGGETS

КУРИНЫЕ НАГГЕТСЫ 17.00

ოსტრი

OSTRI - Flavored Stewed Beef with herbs, spices in tomato juice

ОСТРЫЙ - Ароматная тушеная говядина с травами, специями в томатном соке 28.00

ჩემერული სოფლის ქათმით

SHKMERULI - fried village chicken in milk-garlic sauce

ШКМЕРУЛИ - жареная деревенская курица в молочно-чесночном соусе 45.00

ჩემერული ტაბაკა

SHKMERULI - fried village chicken in milk-garlic sauce

ШКМЕРУЛИ - жареная деревенская курица в молочно-чесночном соусе 35.00

ჩახოხბილი ტაბაკით**CHAKHOKHBILI** (Georgian chicken stew with herbs)**ЧАХОХБИЛИ** (куриное рагу по-грузински с зеленью) 35.00**ჩაშუშული (საქონლის ხორცი, ბულგარულით და პომიდვრით)****CHASHUSHULI** (Beef stew with tomatoes and bell pepper)**ЧАШУШУЛИ** (тушеная говядина с помидорами и болгарским перцем) 30.00**ხაშლამა****KHASHLAMA** (beef soup with greens and spices)**ХАШЛАМА** (суп из говядины с зеленью и специями) 35.00**ქაბაბი****КЕБАВ****КЕБАБ** 16.00**კატლეთი კიევური****CHICKEN KIEV CUTLETS****КОТЛЕТЫ ПО-КИЕВСКИ** 17.00**ქაბა სოკო სულგუნით ქაჭმა****FRIED MUSHROOMS** with cheese sulguni on a clay pan Ketsi**ЖАРЕННЫЕ ГРИБЫ** с сыром сулгуни на глиняной сковороде Кетси 17.00**საბაფხულო ძოღმა****DOLMA** (without meat)**ДОЛМА** (без мяса) 14.00**ხინკალი****KHINKALI** with meat**ХИНКАЛИ** с мясом 3.00**ხინკალი ყველით****KHINKALI** with cheese**ХИНКАЛИ** с сыром 3.00**პელმენი ქოთანში****DUMPLINGS IN A CLAY POT****ПЕЛЬМЕНИ В ГЛИНЯНОМ ГОРШОЧКЕ** 17.00**შაშვარი სულგული კვერცხით****FRIED SULGUNI WITH EGGS****ЖАРЕННЫЙ СУЛГУНИ С ЯЙЦОМ** 17.00**გულ-ღვიძლი****HEART AND LIVER****СЕРДЦЕ И ПЕЧЕНЬ** 16.00**ღობიო ქოთანში****BEANS IN A CLAY POT****ФАСОЛЬ В ГЛИНЯНОМ ГОРШКЕ** 16.00**შნიცელი კარტოფილის გარნირით****SCHNITZEL WITH POTATO GARNISH****ШНИЦЕЛЬ С КАРТОФЕЛЬНЫМ ГАРНИРОМ** 30.00**ბადრიჯანი ნიგვზის სოუსში****EGGPLANT IN WALNUT SAUCE****БАКЛАЖАНЫ В ОРЕХОВОМ СОУСЕ** 15.00

აჭარული კერძები - AJARIAN DISHES - АДЖАРСКИЕ БЛЮДА

სინორი

SINORI (Lavash, tiny flatbread similar to tortilla, butter, cottage cheese)

СИНОРИ (лаваш, крошечная лепешка, похожая на лепешку, масло, творог) 18.00

სინორი ტკბილი, ნიგვზით და თაფლით

SWEET SINORI (Lavash, tiny flatbread similar to tortilla, butter, walnut and honey)

СЛАДКИЙ СИНОРИ (лаваш, тонкая лепешка, похожая на лепешку, масло, грецкий орех и мед) .. 18.00

ბორანო

BORANO (Cheese with melted butter) (Borano has been granted the status of Intangible Cultural Heritage of Georgia)

БОРАНО (Сыр с топленым маслом) (Борано присвоен статус нематериального культурного наследия Грузии) 20.00

ბორანო კარტოფილის აჭარული ყველით

BORANO WITH POTATOES AND ADJARIAN CHEESE

БОРАНО С КАРТОФЕЛЕМ И АДЖАРСКИМ СЫРОМ 17.00

კაიმალი

KAIMAGI

КАЙМАГИ 15.00

იახნი

IAKHNI (Beef meat, onions, dried coriander, nuts, saffron, cloves of garlic)

ЯХНИ (мясо говяжье, лук репчатый, кориандр сушеный, орехи, шафран, зубчики чеснока) 30.00

ჩირბული

CHIRBULI (eggs and walnuts)

ЧИРБУЛИ (яйца и грецкие орехи) 14.00

ერიშთა

ERISHTA

ЭРИШТА 12.00

ფხალობიო (წინასწარი შეკვეთით)

PHKALOBIO (pre-order)

ПХАЛ С ФАСОЛЬ (предзаказ) 20.00

მოტრია კეჟრა ფხალით

MOTRIA WITH WILD CABBAGE

МОТРИЯ С ДИКОЙ КАПУСТАМИ 20.00

დედლური

DEDLURI

ДЕДЛУРИ 35.00

ცომეული - FROM DOUGH - ЗАПЕЧЕННЫЙ

საჭაპური იმერული

IMERETIAN KHACHAPURI (Traditional Georgian pie with imeruli cheese, with melted butter and egg)

ИМЕРЕТИНСКИЕ ХАЧАПУРИ (Традиционный грузинский пирог с сыром имерули, с топленым маслом и яйцом) 20.00

საჭაპური „აჭარული“ საშუალო

AJARIAN KHACHAPURI (medium)

ХАЧАПУРИ ПО-АДЖАРСКИ (средний) 20.00

საჭაპური „აჭარული“ დიდი

AJARIAN KHACHAPURI (big)

ХАЧАПУРИ ПО-АДЖАРСКИ (большой) 25.00

ლაზური საჭაპური

LAZ KHACHAPURI

ЛАЗУРИ ХАЧАПУРИ 30.00

აჩმა დაკვეთით (1 ცალი)

ACHMA

АЧМА 6.00

ღომი

GHOMI – Traditional cornmeal dish from Samegrelo

ГОМИ – Традиционное блюдо из кукурузной муки из Самегрело 6.00

ელარჯი

ELARJI (Cornmeal with sulguni cheese)

ЭЛАРДЖИ (Кукурузная мука с сыром сулугуни) 14.00

პურის ასორტი

ALLSORTS FROM BREAD (white bread, lavash)

АССОРТИ ИЗ ХЛЕБА (белый хлеб, лаваш) 5.00

ჭვიშტარი

CHVISHTARI (corn bread with cheese suluguni)

ЧВИШТАРИ (кукурузный хлеб с сыром сулугуни) 10.00

მჭადი

CORN BREAD

КУКУРУЗНЫЙ ХЛЕБ 4.00

ხორციანი ბლინები

PANCAKES WITH MEAT

БЛИНЫ С МЯСОМ 12.00

პიცა პეპერონი

PIZZA PEPERONI

ПИЦЦА ПЕППЕРОНИ 25.00

პიცა შერეული

PIZZA MIX

СМЕШАННАЯ ПИЦЦА 25.00

სოუსები - SAUCE - СОУСЫ

ბაჟე

BAZHE is a Georgian sauce made with walnuts, garlic and spices

БАЖЕ - грузинский соус из грецких орехов, чеснока и специй 9.00

ტყაბული

TKEMALI Sour Plum sauce with herbs and spices

ТКЕМАЛИ Кислый сливовый соус с травами и специями 3.00

სანახელი ძვენი ვაშლით

SATSEBELI (tomato sauce with herbs and apple)

САЦЕБЕЛИ (томатный соус с зеленью и яблоком) 4.00

აჟიკა

AJIKA

АДЖИКА 3.00

კეტუპი

KETCHUP

КЕТЧУП 3.00

მაიონეზი

MAYONNAISE

МАЙОНЕЗ 5.00

ნიორწყალი

GARLIC SAUSE

ЧЕШОЧНЫЙ СОУС 3.00

რძე

MILK

МОЛОКО 5.00

ზეთის ზეთი

OLIVE OIL

ОЛИВКОВОЕ МАСЛО 5.00

არაჟანი

SOUR CREAM

СМЕТАНА 5.00

გარნირები - GARNISH - ГАРНИРЫ

კარტოფილის პიურე

POTATO PUREE

КАРТОФЕЛЬНОЕ ПЮРЕ 8.00

კარტოფილი მონარშული

BOILED POTATOES

КАРТОФЕЛЬ ОТВАРНОЙ 7.00

ბრინჯი

RICE

РИС 7.00

ვინიბურა

BUCKWHEAT

ГРЕЧИХА 6.00

ღესპერტი - DESSERT - ДЕСЕРТ

ხილის ასორტი

ASSORTED FRUITS

АССОРТИ ФРУКТОВ 25.00

ვინიბურა (100 გრ.)

WALNUT (100 Gr.)

ГРЕЦКИЕ ОРЕХИ (100 гр.) 10.00

თაფლი (100 გრ.)

HONEY (100 Gr.)

МЕД (100 гр.) 12.00

მურაბა ყურძნის (100 გრ.)

JAM WITH GRAPE (100 Gr.)

ВИНОГРАДНОЕ ВАРЕНЬЕ (100 гр.) 6.00

ჩურჩხელა

CHURCHKHELA

ЧУРЧХЕЛА 8.00

ბაქლავა

BAKLAVA

ПАХЛАВА 5.00

ბლინები მურაბის სართავით

PANCAKES WITH JAM

БЛИНЧИКИ С ВАРЕНЬЕМ 6.00

ნაყინი

ICE CREAM

МОРОЖЕНОЕ 10.00

ხილის ჩირის ასორტი

ASSORTED DRIED FRUITS

АССОРТИ СУХОФРУКТОВ 25.00



თუ გაქვს როგორცაა ზემოთ ჩამოთვლილ კროდუქტზე ალერგია, ან იმყოფებით მარკვეულ დიაბაზა, მთხოვთ, შეკვეთის დაწყებამდე გააფრთხილეთ მომსახურე პერსონალი.

კროდუქციის ღირებულება მოცემულია ლარში დაბაბუღლი ღირებულების ჩათვლით.

IF YOU ARE CONCERNED ABOUT FOOD ALLERGIES OR ANY DIETARY REQUIREMENTS, PLEASE ALERT SERVICE TEAM PRIOR TO ORDERING.

PRICES ARE GIVEN IN GEL AND INCLUDE VAT.

გაადმოთ - *Bon Appetit!*



